



# ULTRASUC SUPER CLEANER

Stand:231017

**REF** 000 779

**Inhalt/Content/Contenu/ Zawartość/ Obsah/ Tartalma:**  
**e 2 Liter/litres/litry/ litry/liter**

Schaumarmes Reinigungskonzentrat zur Reinigung von  
zahnärztlichen Absauganlagen

- Ⓒ Low-foaming cleaning concentrate for cleaning dental suction systems
- Ⓕ Nettoyant concentré à faible pouvoir moussant pour les installations dentaires d'aspiration
- Ⓔ Niskopieniący koncentrat czyszczący do czyszczenia ssaków stomatologicznych
- Ⓒz Málo pěňivý čistící koncentrát pro čistění zubních sacích systémů
- Ⓕ Csekély habzású tisztító koncentrátum fogorvosi elszívó berendezések tisztítására



**Achtung/Caution**

ET01A0105



**MW Dental**

Müller & Weygandt GmbH • Reichardsweide 40 • D-63654 Büdingen • Tel.: +49 (0)6042 – 88 00 88

Ⓧ Schaumarmes Reinigungskonzentrat zur Reinigung von zahnärztlichen Absauganlagen

Schaumarmes Reinigungskonzentrat zur Reinigung von zahnärztlichen Absauganlagen inkl. deren Abflussleitungen. Bei regelmäßiger Anwendung werden Belagsbildung und Verstopfungen vermieden, bzw. bereits vorhandene Ablagerungen aufgelöst.

**Anwendung:** Der Spezialreiniger wird bei Problemfällen als 10%ige Lösung angewendet (100ml/l Wasser). Die Einwirkzeit liegt bei 1-2 Stunden. Bei regelmäßiger Anwendung wird der Reiniger als 5%ige Lösung (50ml/l Wasser) 1-2 mal wöchentlich für 30 min einwirken gelassen. 2 Liter der Gebrauchslösung werden über die Saugschläuche durch gesaugt und nach der Einwirkzeit wird die Anlage mit 1 Liter Wasser gespült. (Dies entspricht 2 x 1/2 Dosierkappe in 2 Liter Wasser).

**Sicherheitshinweise: H 319** Verursacht schwere Augenreizung. Nach Handhabung gründlich waschen. Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. **BEI BERÜHRUNG MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang vorsichtig mit Wasser ausspülen. Evtl. vorhandene Kontaktlinsen entfernen, sofern leicht möglich. Weiter ausspülen. **Bei anhaltender Augenreizung:** Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhaltsstoffe 648/2004/EG: <5% amphotere Tenside, <5% Phosphonate.

Ⓧ Low-foaming cleaning concentrate for cleaning dental suction systems

Low-foaming cleaning concentrate for cleaning dental suction systems, including their drainage lines. Scaling and clogging are avoided with regular use and existing deposits are dissolved.

**Indications of use:** In problem cases, the special cleaner is used as a 10% solution (100 ml / l water). The exposure time is 1-2 hours. For regular use, the cleaner is used weekly as a 5% solution (50 ml / l water) with a 30 min exposure time. 2 litres of the prepared solution are drawn through the suction hoses and after the exposure time the system is rinsed with a litre of water. (This corresponds to 2 x 1/2 dosing caps in 2 litres water).

**Safety notes: H319** causes severe eye irritation. Wash thoroughly after handling. Wear protective gloves and eye protection. **IN CASE OF CONTACT WITH THE EYES:** Rinse out carefully with water for several minutes. Remove any contact lenses if easily possible. Continue to rinse out. **If eye irritation persists:** Get medical advice/attention. Ingredients 648/2004/EC: <5% amphoteric tensides, <5% phosphonates.

Ⓧ Nettoyant concentré à faible pouvoir moussant pour les installations dentaires d'aspiration

Nettoyant concentré à faible pouvoir moussant pour les installations dentaires d'aspiration et leurs conduites d'évacuation. Un nettoyage régulier empêche la formation de dépôts et de bouchons et permet la dissolution des dépôts existants.

**D'utilisation :** Le nettoyant spécial est utilisé en solution à 10 % (100 ml/l d'eau) pour les cas difficiles. La durée d'action est d'une à deux heures. Pour un nettoyage régulier, utiliser le nettoyant en solution à 5 % (50 ml/l d'eau) 1-2 fois par semaine en laissant agir pendant 30 min. Appliquer 2 litres de solution d'utilisation sur les tuyaux d'aspiration, laisser agir, puis rincer l'installation avec 1 litre d'eau. (Soit 2 x 1/2 bouchon doseur dans 2 litres d'eau).

**Précautions de sécurité : H 319** Provoque une sévère irritation des yeux. Après manipulation, rincer soigneusement. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** rincer avec précaution à l'eau pendant quelques minutes. Ôter les éventuelles lentilles de contact dans la mesure où cela est possible sans difficulté. Poursuivre le rinçage. **Si l'irritation oculaire persiste :** consulter un médecin. Composition 648/2004/CE : < 5 % tensioactifs amphotères, < 5 % phosphonates.

Ⓧ Niskopieniący koncentrat czyszczący do czyszczenia ssaków stomatologicznych

Niskopieniący koncentrat czyszczący do czyszczenia ssaków stomatologicznych, w tym ich przewodów odpływowych. W przypadku regularnego stosowania zapobiega się tworzeniu osadów i zatorów lub usuwane są już występujące złoże.

**Użycia:** Specjalny środek czyszczący stosuje się w problematycznych przypadkach w postaci 10% roztworu (100 ml/l wody). Czas oddziaływania wynosi 1-2 godziny. W przypadku regularnego stosowania środków czyszczących w postaci 5% roztworu (50 ml/l wody) należy stosować 1-2 razy na tydzień i pozostawiać na 30 minut do oddziaływania. 2 litry roztworu użytkowego należy zassać przez przewody ssące i po czasie oddziaływania przepłukać urządzenie litrem wody. (Odpowiadają to 2 x 1/2 nakrętki dozującej w 2 litrach wody).

**Informacje dot. bezpieczeństwa: H 319** Działa drażniąco na oczy. Dokładnie umyć po użyciu. Stosować rękawice ochronne i ochronę oczu. **W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:** Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. **W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczu:** Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Składniki 648/2004/WE: <5% amfoteryczne środki powierzchniowo czynne, <5% fosfoniany.

Ⓧ Málo pěňivý čistící koncentrát pro čištění zubních sacích systémů

Málo pěňivý čistící koncentrát pro čištění zubních sacích systémů. včetně jejich odpadního potrubí. Při pravidelném používání se zabráni tvorbě usazen a ucpaní, nebo se rozpustí již existující usazeniny.

**Použití:** Speciální čistící prostředek se v problémových případech používá jako 10% roztok (100 ml/l vody). Reakční doba je 1 až 2 hodiny. Při pravidelném používání se čistící prostředek aplikuje jako 5% roztok (50 ml/l vody) 1–2 krát týdně po dobu 30 min. 2 litry pracovního roztoku se nasává přes sací hadice a po uplynutí doby působení se systém propláchne jedním litrem vody. (To odpovídá 2 x 1/2 plných víček ve 2 litrech vody).

**Bezpečnostní pokyny: H319** Způsobuje vážné podráždění očí. Po manipulaci důkladně umýt. Používejte ochranné rukavice a ochranu zraku. **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Důkladně vyplachujte vodou několik minut. Je-li to možné, vyjměte kontaktní čočky. Pokračujte ve vyplachování. **Při permanentním podráždění očí:** Okamžitě vyhledejte/zavolejte lékařskou pomoc. Složení 648/2004/ES: <5 % amfoterní povrchové aktivní látky, <5 % fosfonátů

Ⓧ Csekély habzású tisztító koncentrátum fogorvosi elszívó berendezések tisztítására

Csekély habzású tisztító koncentrátum fogorvosi elszívó berendezések, illetve azok lefolyó vezetékének tisztítására. Rendszeres használatával elkerülhető az üledék illetve dugulások kialakulása, illetve megszüntethetők a már kialakult lerakódások.

**Használati útmutató:** Problémás esetekben használjuk a tisztítószert 10%-os oldatként (100 ml / 1 liter víz). Behatási idő 1-2 óra. Rendszeres használat esetén – heti 1-2 alkalom, 30 perces behatási idő - 5%-os oldatként (50 ml / 1 liter) alkalmazható. 2 liter használatra kész (2 x ½ adagoló kupak 2 liter vízben) oldatot szívjunk fel az elszívó tömlő segítségével, majd a behatási idő leteltével öblítsük át a berendezést 1 liter vízzel.

**Biztonsági előírások: H319** Súlyos szemirritációt okoz. Védőkesztyű /szemvédő használatra kötelező. **SZEMBE KERÜLÉS esetén:** Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. **Ha a szemirritáció nem múlik el:** orvosi ellátást kell kérni. **Összetevők:** 648/2004EK: <5% amfoter tenzidek, <5% foszfonát. **Gyártási tétel száma:** flakonon feltüntetve. **Lejáratí idő:** flakonon feltüntetve. **Forgalomba hozza:**

M+W Dental Magyarország Kft. 1037 Budapest, Csillaghegyi út 19-21. Tel.: +36 1436 9790